

Aviso sobre Prácticas de Privacidad

EN VIGENCIA A PARTIR DEL 1° DE ENERO DE 2014

La ley exige que Washington Healthplanfinder y Health Care Authority (HCA) lo informen sobre sus derechos de privacidad. Este aviso no afecta su elegibilidad para obtener una cobertura de cuidado de salud.

Este aviso brinda un detalle sobre la manera en que se puede usar y revelar su historia clínica y otro tipo de información confidencial sobre usted y de qué manera puede acceder a dicha información. Sírvase revisar esto muy atentamente.

¿Qué información confidencial sobre usted aparece en nuestros registros?

Obtenemos información personal sobre usted de distintas maneras. Por ejemplo, podemos obtener información a través de su prestador, cuando el prestador presenta una solicitud para el pago. O podríamos obtenerla directamente de usted (como en el caso de presentar una solicitud para obtener una cobertura de cuidado de salud), ante la presentación de un reclamo, un llamado a la oficina de Servicios al Cliente o una denuncia o apelación. Esta información podría estar relacionada a su historia clínica o a su salud u otro tipo de información sobre usted. Habitualmente contamos con muy poca información personal. La mayor parte de la información que tenemos registrada la obtenemos directamente de usted o de sus proveedores cuando nos mandan información para pagar reclamos. Sus proveedores conservan la mayor parte de la información personal sobre su estado de salud.

¿Quién puede ver mi información personal?

Nosotros solamente vemos una cantidad mínima de la información personal necesaria para poder cumplir con nuestro trabajo. Podríamos compartir información con otros programas o con otras personas autorizadas por ley o autorizadas directamente por usted. Por ejemplo, la información confidencial sobre su salud personal podría ser compartida o utilizada por prestadores de servicios para el cuidado de la salud u otros prestadores que lo tuvieran a cargo. Nosotros podemos compartir información pasada, actual o futura.

¿Qué tipo de información comparten Healthplanfinder y HCA?

Nosotros solamente compartimos información personal sobre usted que es necesaria para que otros puedan hacer su trabajo. Puede solicitar una lista de los lugares a los que hemos enviado información personal sobre su salud.

¿Cuándo comparten Healthplanfinder y HCA información confidencial?

Nosotros conservamos y compartimos la información para poder coordinar los tratamientos, el pago y las operaciones de la agencia. Podemos compartir información para:

- Determinar si es necesario un tratamiento médico.
- Pagar a prestadores de servicios para el cuidado de la salud.
- Determinar su elegibilidad para obtener los servicios o la cobertura para el cuidado de salud.
- Evaluar la calidad de cuidado que usted recibe de los prestadores.

¿Puedo tener acceso a mi información?

Puede acceder a la información personal que registramos sobre usted. Si usted tiene registros en más de una sección de Healthplanfinder y HCA es necesario que nos informe e identifique el registro que desea consultar. Si lo solicitara, le podemos entregar una copia. Se le podrá cobrar por la entrega de copias de sus registros.

¿Puedo modificar mis registros?

Si usted observa que la información incluida en su historia clínica es incorrecta, puede enviar una solicitud por escrito para que se modifique o agregue nueva información. Asimismo puede solicitar que enviemos las modificaciones a otras personas que hubieran recibido una copia de sus registros.

¿Qué pasa cuando alguien necesita mi información personal?

Podríamos solicitarle que firme un formulario de autorización para permitir que su información sea compartida en los siguientes casos:

- Si es necesario enviar información a otros lugares;

- Si usted solicita que enviemos información a otra agencia o prestador; o
- Si usted solicita que se envíe información a terceros, como su abogado, un familiar u otro representante.

El permiso que otorga para compartir su información tendrá vigencia hasta la fecha que usted especifique en su formulario de autorización. Solamente compartiremos la información que usted especifique. Puede revocar o modificar este permiso por escrito.

¿Se puede compartir información confidencial sin mi autorización?

Sí, hay ciertos casos en que la información confidencial puede ser compartida sin su autorización. Por ley, en ciertas circunstancias, se nos exige o permite compartir información confidencial sobre usted, sin su autorización. Algunas de dichas circunstancias se enumeran a continuación:

- Información sobre incidentes de abuso o negligencia con menores o adultos a la policía u otra agencia pertinente;
- Entrega de registros ante una orden judicial;
- Suministro de información a otras agencias que evalúan nuestras operaciones;
- Suministro de información a agencias gubernamentales que habilitan e inspeccionan centros médicos, como también hogares de ancianos y hospitales;
- Compartir la información necesaria con prestadores de servicios u otras agencias para determinar su elegibilidad para obtener los servicios o beneficios;
- Suministro de cierta información a padres o tutores de menores; o
- Uso de información en casos de investigaciones.

¿Puedo limitar la forma de compartir mi información personal y la manera en que la recibo?

Usted puede solicitar que restrinjamos el uso y la forma de compartir la información personal sobre su salud pero podemos no estar de acuerdo. También puede solicitar que le enviemos esta información en un formato diferente o a un lugar diferente.

¿Puedo obtener una copia de este aviso?

Sí. El presente aviso es para usted. Si usted recibe este aviso en forma electrónica puede solicitar una copia por escrito y le entregaremos una.

¿Qué pasa ante una modificación de las prácticas de privacidad?

En este aviso nos reservamos el derecho a modificar las prácticas. En el caso de que la ley sufra una modificación, le enviaremos un nuevo aviso.

¿A quién puedo contactar si tuviera dudas sobre este aviso o mis derechos?

Si tuviera dudas sobre este aviso puede consultar a la persona que se lo entregó. Si requiriera asistencia adicional, puede comunicarse con Healthplanfinder o el Oficial de privacidad de HCA al 1-855-923-4633.

¿Cómo se informa sobre una violación a mi derecho de privacidad?

Si usted cree que su derecho de privacidad ha sido violado, puede presentar un reclamo ante Healthplanfinder o el Oficial de privacidad de HCA Privacy Officer:

- Llamando a 1-855-923-4633;
- Escribiendo a P.O. Box 946, Olympia, WA 98507; o
- Enviando un correo electrónico a CustomerSupport@wahbexchange.org.

Si lo prefiere, puede enviar un reclamo a la Secretaria, Department of Health and Human Services (DHHS), 2000 Independence Avenue, Washington, D.C. 20201. Todo reclamo ante el DHHS debe ser presentado dentro de un plazo de 180 días a partir de la violación de la privacidad. La presentación de un reclamo no implica que se tomarán represalias.